

କାନ୍ତାରୀଜିକା



ԱՐՄԵՆԻԱ

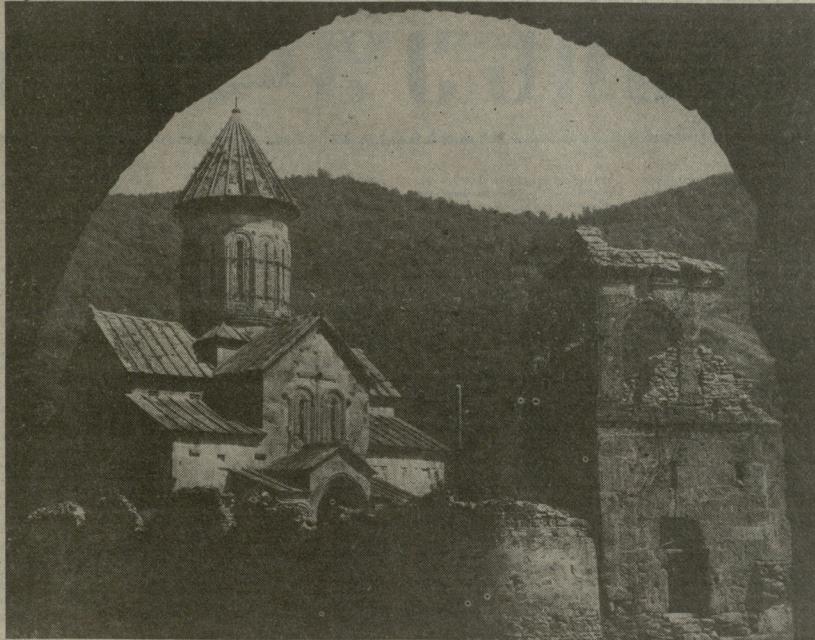
ჩემი ხატია - სამშობლო
სახატე - მთელი ქვეყანა

中原文庫
302200000000

პარასკევი, 3 აგვისტო,

№ 31 (2759) ፲፻፭፻፭፭፭፭፭ ፫፭-፭ ፭፭፭, ፧፭፭፭

ଓৰ্জু ২০ ১১৩.



30816300

ଶ୍ରୀମତୀ
ଦୀପଚନ୍ଦ୍ରବାବୁ
ପାତ୍ର.

ଶ୍ରୀଦୂତପାଠୀ

გაცემალება

ՏԵՂԱՐԿԻ
ՅՈՒՆԵԱ

606
ეპხევა
ერთეანო
დარგა

22-1 23-

თავისუფლება

80-2-8 32

aa036168220

30 ԱՅՆ ՀԱՐՄԱՑԱԲՈՒՅՈ

82-6 22

ବିଜ୍ଞାନାର୍ଥୀ । ୧୯୮୫ ମସିମେହୁଁ

228

ՀԵՂ ԸՆԿԵՐԱԿԱԾՈՒՅԹ ՔԱՑԵՐԱՑՈՎԱՀԱԳԱՎԱ ՏԱԺՈՒՐ

ପ୍ରକାଶକ
ମନ୍ଦିରମୁଦ୍ରଣ
କୌଣସି

ახალი
ლიტერატურის

80-7 83

**ବୋଲିକରାନ୍ତିକାଳ
ପି ଆମା,
ହାଇକ୍‌ଵେଲ୍‌ଗ୍ରାନ୍ଟ୍‌ଫୋର୍ମ୍‌**

А было до войны
Старший и два близнеца
У родины — три солдат
Три сына — у матери

ମେଲିଲ ହିୟେ ଦାଖ୍ଯପତ୍ରଳୀ ଦରକା
ଫାର୍ମଶିଟାର, ଓଲନ୍ଡ ଶ୍ଵପ୍ନ ଟ
ବ୍ୟାଙ୍ଗ ସାରାନାଳାନାଥ ଦିଲାନାଲ
ଫାର୍ମଶିଟାର ।

ბიჭური სიამყე! ომამდე ცო
ხნით აღრე სამივე ძმამ ჩავიკვე
სამხელრო სპეცსკოლის კურსა
ძიბის თორმე თოთვალ მშენდება

ଶେରାହିନିଲ୍ଲୁବ୍ ହେବ୍ ଏକିଶାନିଦି
ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଶେରାହିନିଲ୍ଲୁବ୍ ହେବ୍ ଏକିଶାନିଦି
ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଶେରାହିନିଲ୍ଲୁବ୍ ହେବ୍ ଏକିଶାନିଦି

ଓঁশেখী শব্দ ন আ স সাধাৰণত্বেৰিন
মাৰ্কেট হানুৱারোপ স সৰ্বালোচন
দলুস, হৰুড় ঘৱলুন তৱাগুল
লা, দলুস, হৰুড় মেচুনোৱা
শৰ্কুনোমেৰুদ্বা ক্ষেত্ৰে
তাপো মনো, হৰ্মলুকুন্দু ফু
ঝুৰীসুগুৰু খৰ্ম পুৰ্ণ-শৰ্কুনোলু
রূপোৰু, দামলুগু শৰ্মেৰুন্দু
অনো, হৰুড় নিৰ্ম তাৱানোন্দু ম

ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ „ପାତିଥାବଳୀ“ ଶାଙ୍କ ଦାନାରାଜାମି
ହେଉ ମିଳି ଏବଂଲାଭାସମ୍ଭଲ୍ପାଦି ଦିନ
ରାଜ୍ୟପାତିଥାବଳୀ ରାଜ୍ୟଶ୍ରୀଲାଭ ତନମେଘକଣ
ଲୋକ ମେଘକଣାଳ
ଏହି ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ ପ୍ରକାଶ, ତା
- ରାଜ୍ୟକାର ଏକାଧିକାରୀ, ସାମାଜିକ
ବିଷୟ କାରୀ ବିଷୟରେ ଏକାଧିକାରୀ । 3. 6.

ନିବେ ପ୍ରତିବର୍ଣ୍ଣିତ ଦେଇବ
କାହାର କାହାର ମିଳିବ
ମିଳିବ ମିଳିବାନୀଙ୍କ ଏବଂ

ଭାଗ ତ୍ରୈଣାନ୍ତି

ახალი ლიტერატურის მეცნიერება

ଶୀଘ୍ରମୁଦ୍ରାବିତ ପରିଚୟାତ୍ମକ ଗୀତଙ୍କା

დაგვირენებული ნუსები

ତିଥିରେ ଗ୍ରାମଶିଳାନ୍ତରେ,
ପାଦପ୍ରକଟିତରେ ପୁଣିତି ଦେଖାଯାଏ,
ପାଦପ୍ରକଟିତ ପ୍ରାଣପାତ୍ରଙ୍କ ମିଳିବା ଲ୍ଲାଙ୍କାଣ୍ଡି
ତାହାରେ, ଅନ୍ଧକାରେ, ଏହି ତାଙ୍କରେ ପାଦ
କିମ୍ବା ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ ସିଲ୍ଲାଶରୀର ଫ୍ରାଣ୍ଡଲ୍‌ସ
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ ପ୍ରାଣପାତ୍ରଙ୍କ ପାଦରୀମାନଙ୍କରେ ଚାପାଲି

ଦା ନାହିଁ କେବ୍ରାତାର
ସାହିତ୍ୟରେ ପ୍ରାଚୀନତା
ମାଧ୍ୟମରେ ଲିଖିତ କଥାରେ ଶବ୍ଦରେ
କରିବୁ ଛୁଟିପାଇଁ ଏହି ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ ମାନଙ୍ଗଳିକ,
ଏହି ମନ୍ତରାଳୀନରେତୁ, ହରମେଣ୍ଡିଯି
ଦେଖାଯାଇ ଶଶ୍ଵତ୍ତାକାଳରେ ଶ୍ରୋଗଳ୍ପ
ହରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶବ୍ଦରେ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଗତକାଳେ
ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ ତାଙ୍କାଳୀନରେ ମଧ୍ୟରେ
ମଧ୍ୟପୂରୀରେ ଶବ୍ଦରେ ଶିଥରେ ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ
ଶର୍ଵାତ୍ମକରେ ଶର୍ଵାତ୍ମକରେ ଶାଶ୍ଵତ୍ତାକାଳରେ
ଶ୍ରୋଗଳ୍ପ ଏ ଅଳ୍ପ ଦା ଏହି ହିନ୍ଦୀ,
ଏହିରେ, ମହିନାରେ ହୃଦୟରେ ଜନ୍ମିବାକି,
ହରଗାସି ପ୍ରକାଶ ପ୍ରାଚୀନତାରେ,
ହରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର ପ୍ରକାଶ ପ୍ରାଚୀନତାରେ,
ଦା ପରି ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ
ଦା ପରି ଶାଶ୍ଵତ୍ତାକାଳରେ
ହାପା ମଧ୍ୟରେତ୍ତରେ ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ
ଦା ପରି ଶାଶ୍ଵତ୍ତାକାଳରେ ଶର୍ଵାତ୍ମକରେ ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ —
ଶ୍ରୋଗଳ୍ପ ମନ୍ତରାଳୀନରେ, ମନ୍ତରାଳୀଯ ଏହି ଏ
ଦା ପରି ଶାଶ୍ଵତ୍ତାକାଳରେ ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ
ହରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର ଏହି ମଧ୍ୟରେତ୍ତରେ ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ
ହାପା ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ ଶାଶ୍ଵତ୍ତାକାଳରେ
ହରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର ଏହି ଶାଶ୍ଵତ୍ତାକାଳରେ ଶ୍ରୋଗଳ୍ପରେ
ଦା ପରି ଶାଶ୍ଵତ୍ତାକାଳରେ ?

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ୍ ରେଟ୍ ଏବଂ ପାତ୍ରକାଣାଣିକ

፩፭፻፲፭፳፯፱

კველაზე დიდი სიჩრდე
ჰარების თაში მყრდება,
როცა ორგესტა — ხელვარიანი
რომელიც თავითულ ბგერაში ზის,
უკან გაჩრდება, յо არ გაჩრდდება,
ისა მოწერდება.

Digitized by srujanika@gmail.com

ଅଳ୍ପ ଏହି ପ୍ରକଟନକରଣ —
ତାଙ୍କ, ମହିଳାଶ୍ରୀ ଲକ୍ଷ୍ମିକନ୍ଦମାଳି,
ଖରମେଲମ୍ବିତ ଶ୍ରୀଜାନନ୍ଦ, ଶୁଭରତ୍ନବ,
ଏ ଏହି ତଥାଙ୍କ ଯେଉଁଠାରୁ,
ହୃଦୟରେମଲ୍ଲି ମହିଳାଶ୍ରୀ ପ୍ରେସର ଯେଉଁଠାରୁ,
ଏ ସାଂତ୍ୟକର୍ତ୍ତରୀଶ୍ଵରାଶୁଣ୍ଡ କ୍ରମାଳ୍ଲି —
ସିନାତଳିଲ୍ଲ ପ୍ରାଚୀରତ,
ବେଳିଲୋ ହିବିଦୀ ପ୍ରାଚୀରତ
ତାତିଲୀ ବେଳିଲୋ
ଏ ଏହିରୁଧିବା
ମନ୍ଦିରକରଣ ଗାନ୍ଧିଜିବୀରୁହିଲୁ ଶୁରୁତୀରୁତିବାଦିର
ଖରମେଲିପି ଶ୍ଵରାଶୁଣ୍ଡ ହେବି ଏ ମାଲିଲି;
ରହିବାକି ହୋଇଲୁ କେବଳ ଏହି ପାଦପାଦି,
ଦା ମାଗନାଦି,
ଦାଲନ୍ତି ମନ୍ଦିରରାଣ୍ଡ ଶୁରୁତୀରା,
ପରିଦର୍ଶନ କରିବ ପରିଦର୍ଶନ ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞବୀ,
ଏ ଏ ଯୁଗିଥି
ଦେଖିବାବି କ୍ଷେତ୍ରାଣ୍ଡ ମାତ୍ରିବ ଗନ୍ଧୀଶ୍ଵରିଲି
ଏ ପରି-ପରିଶ୍ରବ୍ରିକ ଉତ୍ତରାନ୍ତ ଗାନ୍ଧିଆ,
ପାତର୍କ ସିଦ୍ଧିକୁ ମନ୍ଦିରାଶୁଣ୍ଡ...
ଶୁରୁତୀରୁତି ପରେ ମାତ୍ର ପରୁତ୍ତିବେଳି,
ଏ ମରିନାମା, ପାତର୍କ ଶ୍ଵରାଶୁଣ୍ଡ
ରାଜଧାନୀ ପ୍ରାଚୀରାଶୁଣ୍ଡ ତାଙ୍କରିନ୍ଦିରୁଲୁବାନ
ପରିଦର୍ଶନ, ଉତ୍ତରାଶୁଣ୍ଡର,
ଏ ମେହିନୀ ପାତର୍କରାବା,
ମହିରାଜ ମେଲେ ହେବା ପ୍ରାଚୀରାଶୁଣ୍ଡ, ଖରମେଲାଶୁଣ୍ଡ ମେହିରାଜ,
ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞ ଶ୍ରୀ ଶକ୍ତି ଗାନ୍ଧିବେଳି,
ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞକାରୀ ଏହି ମାନ୍ଦିରକରଣି...



ნოებში აღრეც შედოოდა, მაგრამ
ამას არ ექცეოდა დიდი უურალ-

ପ୍ରସରିବାକୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— ଶିଶୁରୁଦ୍ଧାରା ଏହିଥା, କଥି କ୍ଷେତ୍ରରୁଲୋକ କର୍ମପୂରୀରିହା ସବୁମନ୍ଦର ବିଦ୍ୟାରୀ ଏବଂ ଉତ୍ସମ୍ବନ୍ଧାରା କାହାରୁ

କାଳେ ପ୍ରତିକାଳେ ହେଲା, ନାହିଁ ଶେଷ-
ଲୋ ମାତ୍ରାକୁ ଦେଖିଲା ଏଥାରେ, ନାହିଁ ଶେଷ,
ଗୋଟିଏକ ଶେଷକାଳୀନ କାହାଙ୍କରିବାକୁଠିଲା
ଏବଂ ଅନ୍ତରେ ମଧ୍ୟରେ ଏକାକିନୀକାରୀ
ମିଶିବିଲୁଛି କେବଳିଲାମାଣି ।

ନାଲୁଙ୍କାବ ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା, ଏହା
ଅମ୍ବାଜାବ ଉପରୁ ଅବସଥିବା; „ବୋ
ଲେଖନ କରିବାରେ କାହିଁମାତ୍ର ମୁହଁରା
ନଦୀରେ ମହାପ୍ରକାଶରୁଣ୍ଡା ଆଶ୍ରମ ଗ୍ରା-
ମାଦିରା, ନାରାଯଣପୁର ମାନାନାମ୍ଭାବୁ
ନାମାନାମ୍ଭାବୁ ହେଲା, ଏହା ମାନାନାମ୍ଭାବୁ

ନେତ୍ରପାତ୍ରଙ୍କିଣୀ ରୁ ଏହା ଶିଖିଲୁଗାରୁ
ମଧ୍ୟରୁ ଥିଲୁଗାରୁ
ଲୋକରୁ ଥିଲୁଗାରୁ
କେବଳ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କେବଳ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାଶୁଦ୍ଧିତ ପାଇଁ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାଶୁଦ୍ଧିତ ପାଇଁ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାଶୁଦ୍ଧିତ ପାଇଁ

କାଳିଶ୍ଵରରେ ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ
କାଳିଶ୍ଵରରେ ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

ରୁହିରୁହିବେଳେ ତାଙ୍କୁ ଉପଲବ୍ଧ ହେବାକୁ ନାହିଁ ।
ଶୁଣି ମୁଁ ଏହାକିମ୍ବାନୀ କିମ୍ବାନୀ ।
କିମ୍ବାନୀ କିମ୍ବାନୀ ।

ଏହିରେ ଏହି ବାନିପ୍ରକଳ୍ପରୁ, ଏହି ଲାଗୁ ହେଲା
ଏହାରେବେ ଥିଲା, ସାହେବଙ୍କର ମହିଳାଙ୍କର ଶ୍ରୀମତୀ
ରୂପା, ଏହି ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କର ଅଶ୍ରୁ ହିନ୍ଦା-
ଦର୍ଶନରୁ ମହାରାଜ ହାତ ବାନିପ୍ରକଳ୍ପରୁ
ରୁଦ୍ଧ, ରାହୁ ଏହି ଅନ୍ତର୍ବର୍ଷରୁ.

ଶେଇଲ, ଓ ଏକି ଶେଇଲ
କି କିମାଟ କିମାଟ
ଅଟିଲୁ ଲାଗିଥିଲୁ
ଏହି ଶର୍ମଜୀବନରେ
ଶେଇଲ କିମାଟ
କିମାଟ ଏଥିର
ଶେଇଲ କିମାଟ

— ହାତୁର୍ଦ୍ଧବ ଶ୍ଵର୍ଗପାତ୍ର
ଦୀର୍ଘଶୀଳ କଣ୍ଠମୁଖୀଙ୍କାରୀ ଯେତେବେଳେ
ତ୍ରୟାକ୍ଷରିତାକାରୀଙ୍କାରୀ ଯେତେବେଳେ
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଦୀର୍ଘମୁଖୀଙ୍କାରୀ ଯେତେବେଳେ
ନାହିଁ ଏହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ
ନାହିଁ ଏହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ
ନାହିଁ ଏହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ
ନାହିଁ ଏହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ

ନେଣ୍ଟିରେ ଗୁଡ଼ିଲିମିଳି ଶ୍ରୀ
କାନ୍ତିଶାହଙ୍କ, କଂଠ ବା
ଦେଖିଲାମି ଲୋକ କୌଣସି
ପାଇଲାମି ଲୋକ କୌଣସି
କାନ୍ତିଶାହଙ୍କ କାନ୍ତିଶାହଙ୍କ
କାନ୍ତିଶାହଙ୍କ କାନ୍ତିଶାହଙ୍କ

ବେଳାର୍ଥେ କେତେଣ୍ଟିମୁହଁ
ପରିଶୋଭିତ ହେଲାମୁହଁ
କେତେଣ୍ଟିମୁହଁ ପରିଶୋଭିତ
ହେଲାମୁହଁ

ደብዳቤ ሪፖርታ በግብር

የፍትሬ የሰነድዎች

მარიკა
გარეთავილი
— 8 0

დაბალებიდან 80 წელი შეუსრულდა თვალსაზღვრულობის მდგრადი და საზოგადო მოცულების მარტივი ბირთვულობა. ამ ათასობით დაკავშირებით, საქართველოს მშერალითა კაფების რის გამოყენებამ იუბილის მისაღმებად გაუგრძელდა ვნა. მისალევებაში ნათელი გამოცემა:

କେବଳ ପାରିବାରିକ ବିଷୟରେ ଲାଗନ୍ତା କାପାଶିରୀର ଦ୍ୱାରା
ନାହିଁ, ଏହାରେ ମଧ୍ୟବିନ୍ଦୁରେ ଜୀବନରେ ମଧ୍ୟରେ
ଦିନ, ଶୁଭମିଶ୍ରମାଲ୍ୟରେ ମଧ୍ୟବିନ୍ଦୁରେ ଶ୍ରୀଶାନି
ଦିନ ଏହାରେ ଜୀବନରେ ମଧ୍ୟରେ ଦା ସାଂକେତିକ ମଧ୍ୟ
ଦିନରେ ଏବଂ ମଧ୍ୟବିନ୍ଦୁରେ ମଧ୍ୟରେ 80 ବିନ୍ଦୁ
ଦିନରେ ।

ოქენე იმ შეიოქმდეთ, როცხნავ უკუთხოს
რომელგანც დიდი დღა რაღაც ერთ
ნული დრამაზე რეალის განვითარებას. პისტო
„ჩემი ყვაილეთი“, „ხართულები“, „ურთხ
ლად, ხახიკვდლოა!“, „ხიყვარულის წინვალი“

დადგინდნენ და სხვა რაოდ ა მიკენ შეკვეთი მოვიყენენ.
უკავშირდებოდ აც სამი ტერიტორია და გარემონტია. პარტიონის საკუთარები წინამდებო
ექვე აუკინ ასახული სამეცნიერო და მომსახუა და
მას ქრისტიანობის „ნანგრევა“, „სახელის კუა
„უახლოება“, „განვითარება“ და „განვითარების
თემაზე“. მაგრა განხილული წინამდებობის
შემთხვევაში უკავშირდებოდ აც სამი ტერიტორია. სამი ტერიტორია და
რეგიონი არ არის აუკინ ასახული სამეცნიერო და მომსახუა და
სა სამეცნიერო ასახული სამეცნიერო და მომსახუა და
სა სამეცნიერო ასახული სამეცნიერო და მომსახუა და

მარიკა პარათავილი



ეკიანური და მართლიანობის, ავტორიტეტის და მართლიანობის, გისტრუქტურის და დისხანის სიცოცხლის, განვითარების და მდგრადი განვითარების და ახალ შემოქმედების მიღწევის.

ଶାଶ୍ଵତବିରାମ

ଗ୍ରାହୀତ ଲୋକରୁକୁ ଦେଖିଲୁଣି ସାକ୍ଷାତ୍କାରେ ଲୋକି ରୂପ
ଅଧିକା ପୂର୍ବନିର୍ମଳ ହେ ମିଳାଯୁଦ୍ଧ ଦା ଏଥାଳ ଶୈଳୀ
ମନ୍ତ୍ରିରେ ଫଳାଳିକ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ଶୁଶ୍ରାଵେ ମୁଁ ହେବାନ
ପ୍ରକାଶିତ ହେବାନିବା ପାଇବାରେ ପରିଚାଲନ.
ଜୀବିତରେ ପରିବାର ହେବାନିବି ଏଥାଳ ଲୋକି

და შექალებას სურვილთა გროვა,
(ლაპსის ტრივალისა მისაღის კურნდა),
რომ ვერ დაშეგარეცხა იმედება
ფრთხოების გამოსახული შესრულებას გვირდის...
ასე არსებობს დაწინარება,
რომ მეტყველ კვერც გაყინვაზილება,
ასე სუსტიკილისა შილდება მზრდისა.
ის გვიჩვენებები და სიცარისტილე.

գիտես առևտունութեա

